



www.childrenscareoekraïne.nl  
jorienderuiter@hotmail.com

NL64 RABO 0148 8373 52  
t.n.v. CG De Wingerd  
o.v.v. Children's Care Oekraïne



### IN DEZE NIEUWSBRIEF:

- Langzamerhand beginnen we ons steeds meer thuis te voelen in Hongarije.
- Toch veranderingen wat betreft de verdeling van mijn tijd/werk in Oekraïne en Hongarije.
- Het werk in Oekraïne gaat door.
- Dankbaar voor de sponsoring van een transport naar Hongarije/Oekraïne.
- Magdaléneum.
- Bijzondere momenten van bemoediging.

## MEER RUST

Als je ons in de eerste maanden dat we in Hongarije waren had gevraagd of we graag terug zouden willen naar Oekraïne dan was ons antwoord volmondig ja geweest. Op dit moment is dit lang niet altijd meer het geval. Ons hart gaat zeker nog uit naar familie en vrienden en de mensen die onze hulp zo hard nodig hebben in Oekraïne.

Toch komt voor ons persoonlijk steeds meer het besef dat wat we in Oekraïne hebben achtergelaten er niet meer is. Door de oorlog is er zoveel veranderd. Langzamerhand komt er meer rust en bevestiging dat we ook vanuit Nyíregyháza ons werk in Oekraïne voort kunnen zetten en daarnaast ons leven en werk in Hongarije mogen opbouwen en ook hier van betekenis kunnen zijn.

## TERUGKOMEN OP EEN BESLUIT

In mijn vorige nieuwsbrief schreef ik dat ik een week per maand naar Oekraïne zou gaan. Er waren op dat moment al mensen die tegen mij zeiden dat ik misschien wat minder vaak naar Oekraïne zou moeten gaan (omdat zij zagen hoeveel energie me dit kostte) maar daar wilde ik niets van weten. De afgelopen maanden ontdekte ik ook zelf dat het wel heel veel van me vraagt om tussen Oekraïne en Hongarije heen en weer te reizen. Steeds weer de uren bij de grens, weg bij Sanyi, weg bij het werk in Hongarije. Het gevoel om steeds in twee werelden te leven maakt het zwaar. De komende tijd zal ik daarom niet meer elke maand, maar om de maand naar Oekraïne gaan. De afgelopen jaren is mijn werk in Oekraïne erg veranderd omdat ik er niet meer dagelijks ben. De komende tijd zal mijn werk daar zich dan ook meer richten op het bezoeken en bemoedigen van mensen.





Edine  
en Beci



## HET WERK GAAT DOOR

Ik ben heel blij en dankbaar dat het werk in Oekraïne gewoon door kan gaan. Vanuit Hongarije kan ik heel veel regelen. De afgelopen periode heb ik veel hulp gekregen van Edine (een Oekraïense vriendin) en Beci (de marktkoopman waar ik veel spullen altijd bestel). Dit verliep zo goed dat ik nu met een gerust hart bepaalde activiteiten in overleg aan hen kan overlaten. Edine en Beci zijn op het moment dat ik dit schrijf bezig met het uitdelen van de voedselpakketten en zij zullen dit de komende tijd blijven doen. Ook blijven we gezinnen financieel ondersteunen voor hun dagelijkse behoeften, hout voor de kachel en medische kosten.



## EEN KIJKJE IN HET DAGELIJKS LEVEN IN OEKRAÏNE

Helaas is de oorlog nog altijd een feit waar de mensen in Beregowo mee moeten leven. Het veroorzaakt veel angst en spanningen in gezinnen. De mannen die nog wel proberen te werken en zich op straat begeven (om voor hun gezinnen te zorgen) lopen de kans om te worden opgepakt door de politie of bij controleposten. Eenmaal aangehouden worden hun bezittingen afgenomen en mogen ze geen contact opnemen met hun familie. Meestal duurt dit ongeveer drie dagen en in die tijd worden de mannen weggebracht naar trainingskampen. Vanuit het trainingskamp kunnen ze dan eindelijk weer contact leggen met hun familie. Ook wij horen steeds meer van dichtbij dat dit gebeurt en dat het veel zorgen geeft bij mensen. Er zijn bepaalde wetten die uitstel kunnen geven zodat mannen niet het leger in hoeven maar die worden vaak aan de laars gelapt. Mannen worden gedwongen papieren te tekenen waarin staat dat ze vrijwillig mee willen gaan vechten. In veel gevallen is dit niet waar. Veel mannen die ik ken durven dan ook nauwelijks de straat op en zitten al jaren opgesloten in hun eigen huis.

Het leven voor veel mensen in de Karpaten was al zwaar vanwege de lage inkomens maar door de enorme inflatie van de laatste drie jaar is het alleen maar erger geworden. Mannen en vrouwen die nog werken verdienen ongeveer 50-60 euro per week, hiervoor werken ze dan zes dagen. Ouderen die van een pensioen leven hebben zo'n 50 euro per maand te besteden. Zelfs mensen die van verderop uit Oekraïne komen, staan verbaasd over hoe mensen nog kunnen leven met zulke lage inkomens. Mijn schoonmoeder kreeg laatst de vraag hoe ze het voor elkaar kreeg om rond te komen. Ze vertelde dat dit is waarom ze zo hard werken in hun eigen tuinen, om voedsel te hebben voor de winter. Omdat er weinig te besteden is, wordt het voor veel mensen ook steeds lastiger om voedsel, hout voor de winter en rekeningen te betalen. Om maar niet te spreken over de zorgkosten bij ziekte. Voedselpakketten en financiële steun zijn daarom ook van groot belang. De blijdschap bij een simpele tas voedsel is nauwelijks te beschrijven.

# UITGELICHT – BÉLA BÁCSI

Béla bácsi is een van de mensen waar ook deze keer weer een tas naar toe is gegaan en die enorm blij is met de steun van jullie uit Nederland.

Béla woont in een klein huisje dat er erg vervallen uitziet en binnen is alles enorm vies. Béla is door een hersenbloeding minder mobiel en kan daardoor helaas niet werken. Door het ontbreken van de juiste papieren en een paspoort heeft hij geen inkomen, hij komt met zijn 64 jaar nog niet in aanmerking voor een pensioen. Om papieren te kunnen laten maken, zodat hij een ziekteuitkering zou kunnen ontvangen, moet hij naar het ziekenhuis en naar andere verschillende instanties en dit kan hij zonder hulp niet doen.

Sinds kort is de elektriciteit in zijn huis afgesloten door opgelopen rekeningen in de afgelopen anderhalf jaar. De schuld bedraagt nu zo'n 350 euro. Omdat er thuis geen elektriciteit is, heeft ook zijn zoon van 15 jaar oud hem verlaten.

Door alle jaren van armoede is hij in een negatieve spiraal terecht gekomen en weet hij niet hoe hij er uit moet komen. We zijn erover aan het nadenken hoe we Béla verder kunnen helpen en we gaan daarvoor contact zoeken met een vrouw die hem beter kent. Tot die tijd is hij al enorm gelopen met af en toe een voedselpakket.



## HULP BLIJFT NODIG!

Om het werk in Oekraïne te kunnen doen en gezinnen te voorzien van een voedselpakket wil ik jullie vragen om ons werk te blijven ondersteunen.

De kosten voor een voedselpakket bedragen 25 euro. Een vrachtwagen hout voor de winter kost tussen de 300 en 400 euro. Daarnaast zijn er medische kosten waar mensen hulp bij kunnen gebruiken. Deze kosten variëren per persoon.

Wil je bijdragen aan één van deze onderdelen van ons werk? Dan kun je een gift overmaken naar:

NL64 RABO 0148 8373 52

t.n.v. CG De Wingerd

o.v.v. Children's Care Oekraïne en het doel waarvoor je geeft. Bijv. voedselpakket, hout of medische kosten.



## WERK IN HONGARIJE

Het werken bij Magdaléneum is superfijn. De vrouwen genieten enorm van de aandacht die ik ze kan geven. Ik kom armen en tijd te kort om iedereen genoeg aandacht te geven.

In de zomermaanden hebben we met elkaar genoten van het wandelen en een ijsje eten bij de plaatselijke ijssalon. Wat is het mooi om de blijdschap bij de meiden te zien als ze een ijsje in hun hand hebben. Even er uit en niet alleen maar binnen zitten. Het zijn kleine dingen maar voor hen enorm waardevol.

Daarnaast mochten we met twee groepen naar de plaatselijke kinderboerderij om met de diertjes te knuffelen. Voor sommigen erg spannend... maar o zo leuk!

In groepsverband knutselen, met elkaar spelletjes doen, zingen of lekker even één op één aandacht geven.

Ook Sanyi vindt het werk bij Magdaléneum fijn om te doen. Naast het onderhoud van het tehuis helpt hij sommige meiden met problemen die er zijn met hun computers.

De meiden genieten van een praatje met Sanyi en kijken elke dag weer uit naar zijn komst.



## NEDERLAND – FAMILIE – BEMOEDIGINGEN

Begin augustus zijn we voor een weekje naar Nederland geweest. Als oom en tante konden we ons pasgeboren neefje bewonderen. Het was fijn om deze kleine man en de rest van de familie weer te ontmoeten. Met een gehuurde bijna lege auto (klein busje) zijn we naar Nederland gereden en met een volle wagen met ingezamelde goederen weer terug naar Hongarije. De ingezamelde spullen zijn verdeeld over verschillende plekken in Oekraïne en bij Magdaléneum. Dankbaar zijn we met iedereen die de spullen en de financiële middelen die hier voor nodig waren hebben gegeven. De transportkosten zijn in zijn geheel gesponsord door verschillende mensen, hier zijn we erg dankbaar voor, anders hadden we het nooit op deze manier kunnen doen.

Begin juli hebben we samen met mijn ouders kunnen genieten van een lang weekend hier in Hongarije. Het was fijn om samen tijd door te brengen en te genieten van de mooie natuur en het huisje waar we verbleven. Ook was het fijn om mijn ouders onze nieuwe werkplek te kunnen laten zien, zodat zij ook meer een beeld hebben van het werk dat wij nu mogen doen.

In september ben ik samen met de Nederlandse meiden in Oekraïne nog een dagje weg geweest. Het is echt een zegen om met deze groep meiden contact te hebben. We zijn allemaal verschillend en hadden elkaar waarschijnlijk nooit ontmoet buiten Oekraïne maar het mooie is dat we elkaar begrijpen en elkaar tot steun kunnen zijn op de plek waar we mogen dienen. Samen Gods woord te lezen en Zijn stem leren verstaan in ons leven.



## BIDDEN & DANKEN

### DANKEN

- Voor de hulp die ik mag ontvangen.
- Voor Edine en Beci, die mij helpen het werk te doen.
- Voor de Nederlandse meiden.
- Voor het werk bij Magdaléneum.

### BIDDEN

- Voor vrede in de wereld.
- Voor gezinnen die het moeilijk hebben.
- Voor voldoende financiële middelen.
- Voor wijsheid hoe we mensen kunnen helpen nu we op afstand zijn.